

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 195

A. TITEL

*Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme tussen het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, het Groothertogdom Luxemburg, Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek en de Republiek Finland;
(met bijlagen)
Brussel, 2 februari 2012*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van het Verdrag, met bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 2012, 28¹⁾.

D. PARLEMENT

Artikel 1 van de Wet van 5 juli 2012 (*Stb.* 2012, 307) luidt als volgt:

„Artikel 1

Het op 2 februari 2012 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme tussen het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, het Groothertogdom Luxemburg, Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Repu-

¹⁾ In dat Tractatenblad is ten onrechte vermeld dat het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift nog niet was ontvangen.

blik en de Republiek Finland, waarvan de Nederlandse tekst is geplaatst in Tractatenblad 2012, 28, wordt goedgekeurd voor het Europese deel van Nederland.”.

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Financiën J.C. DE JAGER en de Minister van Buitenlandse Zaken U. ROSENTHAL.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Kamerstukken II 2011/2012, 33221; Hand. II 2011/2012, 33221; Kamerstukken I 2011/2012, 33221; Hand. I 2011/2012, 33221.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 2012, 28.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type ^o	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
België	02-02-12	26-06-12	R	27-09-12		
Cyprus	02-02-12	28-06-12	R	27-09-12		
Duitsland	02-02-12	27-09-12	R	27-09-12		
Estland	02-02-12					
Finland	02-02-12	29-06-12	R	27-09-12		
Frankrijk	02-02-12	02-04-12	R	27-09-12		
Griekenland	02-02-12	10-05-12	R	27-09-12		
Ierland	02-02-12	01-08-12	R	27-09-12		
Italië	02-02-12	14-09-12	R	27-09-12		
Luxemburg	02-02-12	31-07-12	R	27-09-12		
Malta	02-02-12	19-07-12	R	27-09-12		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	02-02-12	13-07-12 – – – – – –	R	27-09-12 – – – – – –		
Oostenrijk	02-02-12	30-07-12	R	27-09-12		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Portugal	02-02-12	04-07-12	R	27-09-12		
Slovenië	02-02-12	30-05-12	R	27-09-12		
Slowakije	02-02-12	29-06-12	R	27-09-12		
Spanje	02-02-12	02-07-12	R	27-09-12		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

De vertegenwoordigers van de partijen bij het Verdrag, in Brussel bijeen op 27 september 2012, zijn het eens over de volgende interpretatieve verklaring¹⁾:

„Artikel 8, lid 5, van het Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme („het Verdrag”) beperkt alle betalingsverplichtingen van de ESM-leden uit hoofde van het Verdrag in die zin dat geen enkele bepaling van het Verdrag aldus kan worden uitgelegd dat zij ertoe leidt dat de betalingsverplichtingen hoger zijn dan het aandeel in het maatschappelijk kapitaal van elk ESM-lid, als bepaald in bijlage II bij het ESM-Verdrag, zonder de voorafgaande instemming van de vertegenwoordiger van elk lid en de inachtneming van de nationale procedures.

Artikel 32, lid 5, artikel 34 en artikel 35, lid 1 van het Verdrag vormen geen beletsel voor het volledig informeren van de nationale parlementen, als voorzien door de nationale regelgeving.

De bovenvermelde elementen vormen een essentiële basis voor de instemming van de overeenkomstsluitende partijen om door de bepalingen van het Verdrag gebonden te worden.”.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag, met bijlagen, zijn ingevolge artikel 48, eerste lid, op 27 september 2012 in werking getreden.

Voor de staten die na 27 september 2012 hun akte van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding neerleggen, treedt het Verdrag, met bijlagen, ingevolge artikel 48, tweede lid, in werking op de dag volgend op de datum van neerlegging.

Het Verdrag, met bijlagen, is ingevolge artikel 48, eerste lid, voor het Koninkrijk der Nederlanden op 27 september 2012 in werking getreden.

¹⁾ De Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Ierse, de Italiaanse, de Maltese, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse en de Zweedse tekst van de interpretatieve verklaring zijn niet opgenomen.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, met bijlagen, alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2012, 28.

Verbanden

Titel : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;
Rome, 25 maart 1957

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 181

Overige verwijzingen

Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;
Maastricht, 7 februari 1992

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 182

Titel : Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot
wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende
de werking van de Europese Unie met betrekking tot
een stabiliteitsmechanisme voor lidstaten die de euro
als munt hebben (2011/199/EU);
Brussel, 25 maart 2011

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 181

Uitgegeven de *drieëntwintigste* oktober 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL